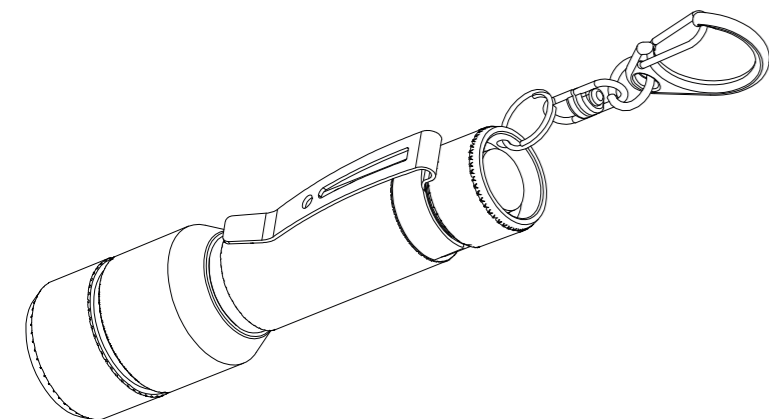
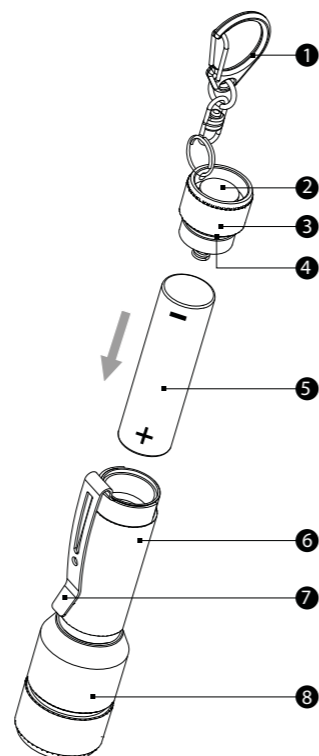


GIGALITE®



TLG101

- DE** Bedienungsanleitung
- GB** Operating Manual
- FR** Mode d'emploi
- IT** Istruzioni d'uso
- ES** Manual de instrucciones
- NL** Gebruiksaanwijzing
- GR** Οδηγίες Χρήσης



LED-Taschenlampe

• Zu Ihrer Sicherheit



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise bei der Handhabung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

Wichtige Informationen zu den Themen Sicherheit, Entsorgung, Garantie sowie Pflegehinweise entnehmen Sie dem beigefügten Hinweisblatt.

• Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Anwendung im Innen- und Außenbereich bestimmt. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche.

Die Taschenlampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

• Sicherheitshinweise beachten

Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um sich und die Umwelt zu schützen. Die Sicherheitshinweise entnehmen Sie dem beigefügten Hinweisblatt.

• Übersicht

Die Abbildung zeigt Ihnen die Taschenlampe im Detail.

- 1** Karabinerhaken
- 2** Druckschalter
- 3** Endkappe
- 4** Dichtungsring
- 5** Batterie
- 6** Gehäuse
- 7** Clip
- 8** Lampenkopf

• Symbole

Auf der Verpackung finden Sie Symbole zu den Leuchteigenschaften des Produkts. In diesem Abschnitt erfahren Sie, was die Symbole bedeuten.



Dieses Symbol gibt die Helligkeit in Lumen an.



Dieses Symbol gibt die Leuchtweite in Meter an.



Dieses Symbol gibt Leuchtdauer in Stunden und Minuten an.

Die Bedeutung weiterer Symbole ist im beigefügten Hinweisblatt beschrieben.

• Verpackungsinhalt prüfen

Prüfen Sie den Lieferumfang, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Servicepartner.

- ▶ 1 × LED-Taschenlampe (inkl. Clip)
- ▶ 1 × Batterie
- ▶ 1 × Karabinerhaken
- ▶ 1 × Anleitung

• Batterie einlegen

- Schrauben Sie die Endkappe **3** vom Gehäuse **6** ab. Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring **4** zwischen der Endkappe **3** und dem Gehäuse **6** nicht verrutscht.
 - Legen Sie die Batterie **5** in der richtigen Ausrichtung in das Gehäuse **6** ein.
 - Schrauben Sie die Endkappe **3** wieder auf das Gehäuse **6** auf.
- Die Taschenlampe erfüllt die Anforderungen der angegebenen Schutzart nur, wenn der zwischen der Endkappe **3** und dem Gehäuse **6** eingesetzte Dichtungsring **4** korrekt eingesetzt ist. Die Taschenlampe ist jetzt betriebsbereit.

• Taschenlampe bedienen

Mit dem Clip **7** können Sie die Taschenlampe z. B. an einer Tasche befestigen.

Mit dem Karabinerhaken **1** können Sie die Taschenlampe z. B. an einer Gürtelschleife befestigen.

Die Taschenlampe hat 5 Betriebsarten, die Sie über den Druckschalter **2** auswählen können.

Der Schaltzyklus für die Betriebsarten der Taschenlampe funktioniert wie folgt:

Betriebsart 1 → Aus → Betriebsart 2 → Aus → Betriebsart 3 → Aus → Betriebsart 4 → Aus → Betriebsart 5 → Aus

Betriebsart 1		maximale Helligkeit (100 % Leuchtkraft)
Betriebsart 2		Sparmodus (50 % Leuchtkraft)
Betriebsart 3		Extra-Sparmodus (25 % Leuchtkraft)
Betriebsart 4		SOS-Notsignal als Blinkabfolge
Betriebsart 5		Blinkmodus

Drücken Sie den Druckschalter **2** mehrfach, bis die gewünschte Betriebsart ausgewählt ist.

- Drücken Sie den Druckschalter **2**, um die Betriebsart 1 auszuwählen.
- Drücken Sie den Druckschalter **2**, um die Taschenlampe auszuschalten.
- Drücken Sie den Druckschalter **2**, um die Betriebsart 2 auszuwählen.

Wählen Sie, dieser Schrittfolge folgend, die gewünschte Betriebsart der Taschenlampe aus.

Schnellauswahl der Betriebsarten

Optional können die Betriebsarten schnell ausgewählt werden. Hierbei werden die Betriebsarten wie zuvor beschrieben ausgewählt, ohne dass die Taschenlampe beim Auswählen der Betriebsart ausgeschaltet wird.

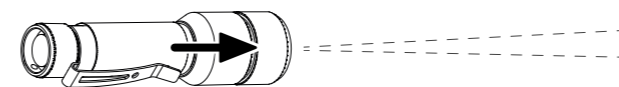
- Drücken Sie den Druckschalter **2**, um die Betriebsart 1 auszuwählen.
- Drücken Sie den Druckschalter **2** nur leicht, bis das Licht erlischt.
- Lassen Sie den Druckschalter **2** wieder los. Die nächste Betriebsart ist ausgewählt.

Wählen Sie, dieser Schrittfolge folgend, die gewünschte Betriebsart der Taschenlampe aus.

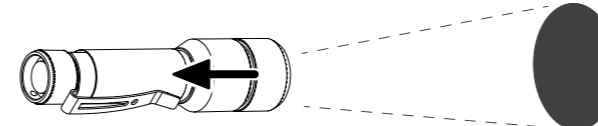
Fokussierungsfunktion

Die Taschenlampe verfügt im Lampenkopf über eine stufenlose Fokussierungsfunktion. Mit dieser Funktion können Sie den Lichtkegel streuen (vergrößern) oder fokussieren (verkleinern).

- Schieben Sie den Lampenkopf **8** vom Gehäuse **6** weg, um den Lichtkegel zu fokussieren (verkleinern).



- Ziehen sie den Lampenkopf **8** in Richtung Gehäuse **6**, um den Lichtkegel zu streuen (vergrößern).

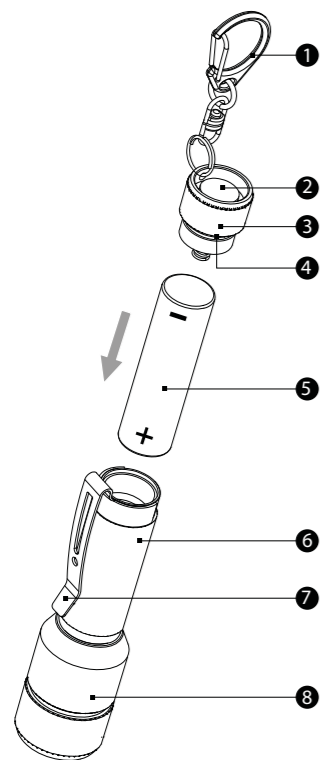


• Technische Daten

Bezeichnung	LED-Taschenlampe TLG101
Hauptmaterial	Aluminium
Gewicht (ohne Batterien)	37 g
Maße	21,5 × 85 mm
Batterien	1 × Alkaline-Batterien, Typ AAA, 1,5 V = (DC, Gleichspannung)
Leuchtmittel (nicht austauschbar)	5 W LED
Leuchtdauer	ca. 45 Minuten (nach ANSI-Standard)
Leuchtweite	max. 100 Meter (nach ANSI-Standard)
Helligkeit	max. 100 Lumen
Lebensdauer (LED)	ca. 50000 Stunden
Funktionen	5 Betriebsarten (maximale Helligkeit (100 %), Sparmodus (50 %), Extra-Sparmodus (25 %), SOS-Notsignal, Blinkmodus) Schnellauswahl der Betriebsarten Fokussierungsfunktion
Schutzart	IP44 (spritzwassergeschützt)

• Hersteller

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
GERMANY



Refer to the information sheet enclosed for important information on the subjects of safety, disposal, guarantee and product care.

• Intended Use

The torch is designed for use both indoors and outdoors. The torch is intended purely for private use and not for commercial purposes or other usage.

The torch is not suitable for lighting rooms within a household.

• Observe the Safety Information

Read and observe all the safety information to protect yourself and the environment from any harm. Refer to the information sheet enclosed for the relevant information on safety.

• General View

The illustration depicts the torch in detail.

- 1 Snap hook
- 2 Press switch
- 3 End cap
- 4 Sealing ring
- 5 Battery
- 6 Housing
- 7 Clip
- 8 Lamp head

• Symbols

The packaging contains symbols which indicate the illumination properties of the product. The significance of the symbols is explained below.



This symbol indicates the brightness in lumen.



This symbol indicates the lighting range in metres.



This symbol indicates the lighting duration in hours and minutes.

The significance of other symbols is explained in the information sheet enclosed.

• Checking the Package Contents

Check the package contents carefully before putting the device into operation. If anything is missing or damaged, please contact our Service partners.

- ▶ 1 x LED torch (including clip)
- ▶ 1 x batteries
- ▶ 1 x snap hook
- ▶ 1 x manual

• Inserting the Battery

1. Unscrew the end cap 3 from the housing 6. Pay attention that the sealing ring 4 between the end cap 3 and housing 6 does not slip.
2. Insert the battery 5 in the housing 6 ensuring it is properly aligned.
3. Screw the end cap 3 back on the housing 6.

The torch only fulfils the requirements of the type of protection specified when the sealing ring 4 between the end cap 3 and housing 6 is inserted correctly.

The torch is now ready for use.

• Operating the Torch

You can use the clip 7 to attach the torch to your pocket, for example.

You can use the snap hook 1 to fix the torch on a belt loop, for example.

The torch can operate in the following five operating modes which are selected by pressing the press switch 2.

The switching cycle of the operating modes is as follows:

Operating mode 1 → Off → Operating mode 2 → Off → Operating mode 3 → Off → Operating mode 4 → Off → Operating mode 5 → Off

- | | | |
|------------------|--|---|
| Operating mode 1 | | Maximum brightness (100% intensity) |
| Operating mode 2 | | Energy-save mode (50% intensity) |
| Operating mode 3 | | Extra energy-save mode (25% intensity) |
| Operating mode 4 | | SOS light signal as a flashing sequence |
| Operating mode 5 | | Flashing mode |

Press the press switch 2 as often as necessary until the required mode is activated.

1. Press the press switch 2 to select operating mode 1.
2. Press the press switch 2 to switch the torch off.
3. Press the press switch 2 to select operating mode 2.

Use this sequence of steps to select the operating mode required for the torch.

LED Torch

• For Your Safety

Read the manual thoroughly and observe the information contained when using the device. Keep the manual close by for future reference.



GB

GB

GB

GB

Quick Selection of Operating Modes

There is an optional method with which to select the operating mode required more quickly. In this case, select the operating modes as described above without switching the torch off during the selection process.

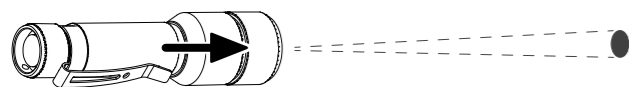
1. Press the press switch 2 to select operating mode 1.
2. Press the press switch 2 lightly until the torch goes out.
3. Release the press switch 2. The next operating mode in the cycle is selected.

Use this sequence of steps to select the operating mode required for the torch.

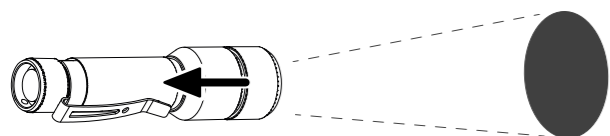
Focusing Function

The torch is provided with a continuous adjustment focusing function through sliding the torch head. This function can be used to adjust the beam of light produced, either to enlarge the area illuminated or reduce and intensify the area illuminated.

1. Slide the torch head 8 away from the housing 6 to focus (concentrate) the beam of light.



2. Slide the torch head 8 towards the housing 6 to scatter (enlarge) the beam of light.



GB

GB

FR

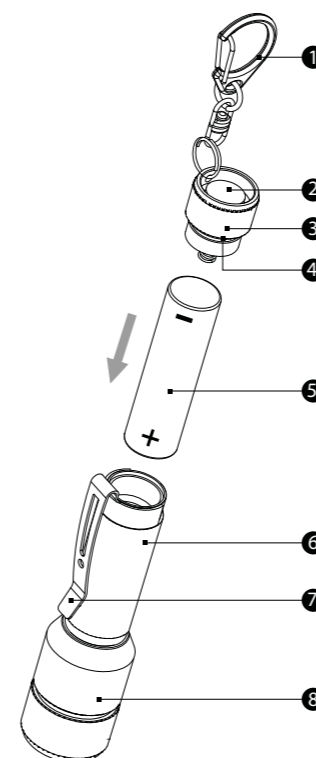
FR

• Technical Data

Designation	TLG101 LED torch
Main material	Aluminium
Weight (without batteries)	37 g
Dimensions	21.5 x 85 mm
Batteries	1 x alkaline battery, AAA, 1.5 V = (DC)
Illuminant (not replaceable)	5 W LED
Lighting period	Approx. 45 minutes (compliant with ANSI standard)
Lighting range	Max. 100 meters (compliant with ANSI standard)
Brightness	Max. 100 lumen
Service life (LED)	Approx. 50,000 hours
Functions	5 operating modes (maximum brightness (100%), Energy-save mode (50%), Extra energy-save mode (25%), SOS emergency signal, Flashing mode) Quick selection of operating modes Focusing function
Type of protection	IP44 (splashproof)

• Manufacturer

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
GERMANY



Lampe de poche à LED

• Pour votre sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes lorsque vous manipulez la lampe. Conservez celui-ci pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Vous trouverez d'importantes informations concernant la

sécurité, l'élimination, la garantie, ainsi que des remarques relatives à l'entretien dans la fiche d'instruction jointe.

• Utilisation conforme à l'usage prévu

La lampe torche est adaptée aux activités de plein air et à une utilisation à l'intérieur. Elle est destinée exclusivement à un usage domestique. Tout usage industriel ou autres domaines d'utilisation sont exclus.

La lampe ne convient pas pour servir d'éclairage ambiant chez soi.

• Respecter les consignes de sécurité

Veillez les lire et en tenir compte pour vous protéger, ainsi que respecter l'environnement. Vous trouverez les consignes de sécurité dans la fiche d'instruction jointe.

• Aperçu

L'illustration vous montre la lampe torche en détail.

- | | | |
|-------------------------|----------------------|-----------------|
| 1 Mousqueton | 4 Joint d'étanchéité | 7 Clip |
| 2 Interrupteur poussoir | 5 Pile | 8 Tête de lampe |
| 3 Cache d'extrémité | 6 Corps | |

• Symboles

Vous trouverez sur l'emballage des symboles relatifs aux caractéristiques lumineuses du produit. Cette section vous explique leur signification.



Ce symbole indique la luminosité en lumens.



Ce symbole indique la portée d'éclairage en mètres.



Ce symbole indique l'autonomie d'éclairage en heures et minutes.

La signification d'autres symboles est décrite dans la fiche d'instruction jointe.

• Contrôler le contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret avant de faire fonctionner l'appareil. Veuillez vous adresser à notre service après-vente si une pièce manque ou est endommagée.

- ▶ 1 Lampe de poche à LED (y compris clip)
- ▶ 1 Pile
- ▶ 1 Mousqueton
- ▶ 1 Mode d'emploi

• Pose de la pile

1. Dévissez le cache d'extrémité **3** du corps **6** de la lampe torche. Assurez-vous que le joint d'étanchéité **4** entre le cache d'extrémité **3** et le corps **6** reste bien en place.
2. Insérez la pile **5** dans le bon sens dans le corps **6** prévu à cet effet.
3. Revissez le cache **3** sur le corps **6**.

La lampe torche ne répond aux exigences de l'indice de protection indiqué que si le joint d'étanchéité **4** situé entre le cache d'extrémité **3** et le corps **6** est placé correctement.

Celle-ci est maintenant prête à fonctionner.

• Comment utiliser la lampe torche

Le clip **7** vous permet de fixer la lampe sur une poche.

Le mousqueton **1** vous permet de fixer la lampe sur votre boucle de ceinture.

La lampe torche possède 5 modes d'éclairage que vous pouvez activer avec l'interrupteur poussoir **2**.

Le cycle de commutation des modes d'éclairage de la lampe fonctionne comme suit :

Mode 1 → Éteint → Mode 2 → Éteint → Mode 3 → Éteint → Mode 4 → Éteint → Mode 5 → Éteint

Mode 1		Luminosité maximum (100 % intensité lumineuse)
Mode 2		Mode économie (50 % intensité lumineuse)
Mode 3		Mode économie + (25 % intensité lumineuse)
Mode 4		Signal de détresse SOS - succession de clignotements
Mode 5		Mode clignotant

Appuyez sur l'interrupteur poussoir **2** jusqu'à ce que vous sélectionniez le mode de votre choix.

1. Appuyez sur l'interrupteur poussoir **2** pour sélectionner le mode 1.
2. Appuyez sur l'interrupteur poussoir **2** pour éteindre la lampe.
3. Appuyez sur l'interrupteur poussoir **2** pour sélectionner le mode 2.

Sélectionnez le mode voulu en suivant cet ordre.

Sélection rapide des modes d'éclairage

En option, vous pouvez sélectionner rapidement les modes. Il vous suffit de les sélectionner comme décrit plus haut sans avoir besoin d'éteindre la lampe à chaque fois.

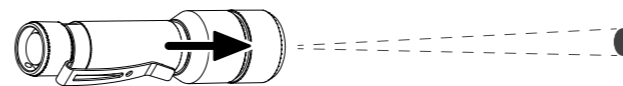
1. Appuyez sur l'interrupteur poussoir **2** pour sélectionner le mode 1.
2. Appuyez seulement légèrement sur l'interrupteur poussoir **2** jusqu'à ce que la lumière s'éteigne.
3. Relâchez l'interrupteur **2**. Le nouveau mode d'éclairage est sélectionné.

Sélectionnez le mode voulu en suivant cet ordre.

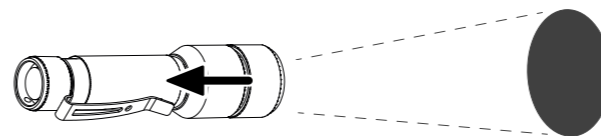
Fonction focalisation

La tête de la lampe torche est dotée d'une fonction focalisation progressive. Cette fonction vous permet de disperser le cône lumineux (agrandir) ou de le focaliser (réduire).

1. Repoussez la tête de lampe **8** du corps **6** pour focaliser (réduire) le cône lumineux.



2. Poussez la tête de lampe **8** vers le corps **6** pour disperser (agrandir) le cône lumineux.

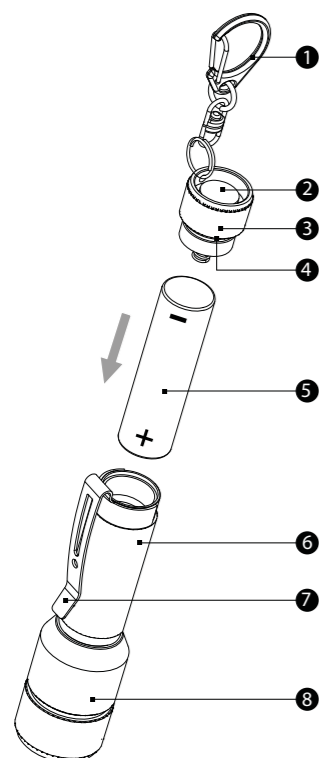


(FR)

(FR)

(FR)

(FR)



Per consultare le informazioni importanti in merito a sicurezza, smaltimento, garanzie e consigli per la cura si veda il foglietto informativo accluso.

• Impiego conforme agli usi previsti

Il prodotto è destinato ad uso interno ed esterno. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non ad uso commerciale o ad altre applicazioni.

La torcia non è idonea per l'illuminazione di ambienti domestici.

• Osservare le indicazioni di sicurezza

Leggere e osservare le indicazioni di sicurezza allo scopo di proteggere se stessi e l'ambiente. Per consultare le indicazioni di sicurezza si veda il foglietto informativo accluso.

• Vista d'insieme

La figura illustra la torcia in dettaglio.

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Moschettone | 4 Anello di tenuta | 7 Clip |
| 2 Pulsante a pressione | 5 Pila | 8 Testa della torcia |
| 3 Coperchio | 6 Involucro | |

• Simboli

La confezione riporta i simboli riferiti alle proprietà luminose del prodotto. Il seguente paragrafo illustra il significato dei simboli.



Questo simbolo indica la luminosità in lumen.



Questo simbolo indica la portata luminosa in metri.



Questo simbolo indica l'autonomia dell'illuminazione in ore e minuti.

Per il significato degli altri simboli si veda il foglietto informativo accluso.

• Verificare il contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione prima di mettere in funzione l'apparecchio. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro partner di assistenza.

- ▶ 1 torcia a LED (incl. clip)
- ▶ 1 pila
- ▶ 1 moschettone
- ▶ 1 istruzioni d'uso

• Inserimento della pila

1. Svitare il coperchio **3** dall'involucro **6**. Assicurarsi che l'anello di tenuta **4** montato tra coperchio **3** ed involucro **6** non scivoli via dalla corretta sede.
2. Inserire la pila **5** con il corretto orientamento nell'involucro **6**.
3. Riavvitare il coperchio **3** di nuovo sull'involucro **6**.

La torcia soddisfa i requisiti della classe di protezione indicata solo se l'anello di tenuta **4** previsto tra coperchio **3** ed involucro **6** risulta montato correttamente.

La torcia è quindi pronta all'uso.

• Données techniques

Désignation	Lampe de poche à LED TLG101
Matériau principal	Aluminium
Poids (sans pile)	37 g
Dimensions	21,5 × 85 mm
Pile	1 Pile alcaline , type AAA, 1,5 V = (DC, tension continue)
Source d'éclairage (non interchangeable)	LED 5 W
Autonomie	env. 45 minutes (selon la norme ANSI)
Portée du faisceau lumineux	max. 100 mètres (selon la norme ANSI)
Luminosité	max. 100 lumens
Durée de vie (LED)	env. 50 000 heures
Fonctions	5 modes d'éclairage (luminosité maximum (100 %), mode économie (50 %), mode économie + (25 %), signal de détresse SOS, mode clignotant) Sélection rapide des modes d'éclairage Fonction focalisation
Type de protection	IP44 (étanche aux projections d'eau)

• Fabricant

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
ALLEMAGNE

• Esercizio della torcia

La clip **7** consente di fissare la torcia ad es. ad una borsa.

Con il moschettone **1** è possibile fissare la torcia ad es. ad un passante della propria cintura.

La torcia presenta 5 modi operativi selezionabili mediante pulsante a pressione **2**.

La selezione dei vari modi operativi della torcia funziona come segue:

Modo operativo 1 → OFF → Modo operativo 2 → OFF → Modo operativo 3 → OFF → Modo operativo 4 → OFF → Modo operativo 5 → OFF

Modo operativo 1		Max. luminosità (100% d'intensità luminosa)
Modo operativo 2		Modalità ECO (50% d'intensità luminosa)
Modo operativo 3		Modalità EXTRA ECO (25% d'intensità luminosa)
Modo operativo 4		Segnalazione lampeggiante SOS
Modo operativo 5		Modalità lampeggiante

Premere il pulsante a pressione **2** ripetutamente finché risulta selezionato il modo operativo desiderato.

1. Premere il pulsante a pressione **2** per selezionare il modo operativo 1.
2. Premere il pulsante a pressione **2** per disinserire la torcia.
3. Premere il pulsante a pressione **2** per selezionare il modo operativo 2.

Selezionare secondo questo schema il modo operativo della torcia richiesto.

(IT)

(IT)

(IT)

(IT)

Selezione rapida dei modi operativi

Opzionalmente è anche possibile compiere una selezione rapida dei modi operativi. Selezionare in tal caso i modi operativi come sopra descritto, senza però disinserire la torcia durante la selezione del modo operativo.

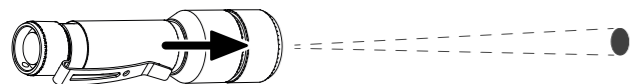
1. Premere il pulsante a pressione **2** per selezionare il modo operativo 1.
2. Premere il pulsante a pressione **2** solo leggermente finché la luce si spegne.
3. Rilasciare quindi il pulsante a pressione **2**. Selezionare il modo operativo successivo.

Selezionare secondo questo schema il modo operativo della torcia richiesto.

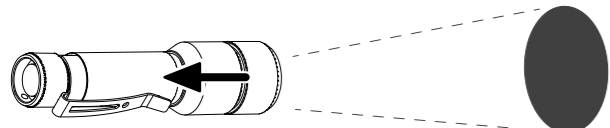
Funzione di focalizzazione

La torcia è dotata in testa di una funzione di focalizzazione continua. Questa funzione consente di rendere ampio (ingrandire l'apertura) o focalizzare (rimpicciolire l'apertura) il fascio luminoso.

1. Allontanare la testa della torcia **8** dall'involucro **6** per focalizzare il fascio luminoso (rimpicciolirne l'apertura).



2. Avvicinare la testa della torcia **8** all'involucro **6** per rendere ampio il fascio luminoso (ingrandirne l'apertura).



IT

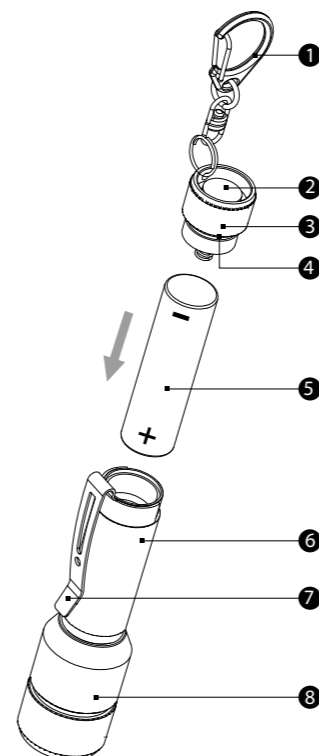
• Dati tecnici

Descrizione	Torcia a LED TLG101
Materiale principale	Alluminio
Peso (senza pile)	37 g
Dimensioni	21,5 × 85 mm
Pile	1 pila alcalina, tipo AAA, 1,5 V = (DC, tensione continua)
Lampada (non sostituibile)	LED da 5 W
Autonomia	ca. 45 minuti (secondo standard ANSI)
Raggio del fascio di luce	max. 100 metri (secondo standard ANSI)
Luminosità	max. 100 lumen
Durata utile (LED)	ca. 50.000 ore
Funzioni	5 modi operativi (max. luminosità (100%), modalità ECO (50%), modalità EXTRA ECO (25%), segnalazione lampeggiante SOS, modalità lampeggiante) Selezione rapida dei modi operativi Funzione di focalizzazione
Protezione	IP44 (protezione dagli spruzzi d'acqua)

• Produttore

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
GERMANY

IT



Linterna LED

• Para su seguridad



Lea el manual de instrucciones atentamente y tenga en cuenta las advertencias relativas al manejo. Guarde el manual de instrucciones para cualquier utilización posterior.

ES

Encontrará Información importante sobre seguridad, eliminación, garantía, así como las advertencias de cuidado en la hoja informativa adjunta.

• Uso previsto

Este producto está pensado para su aplicación en interiores y exteriores. El producto solo está pensado para uso particular y no para usos industriales ni otros campos de aplicación.

La linterna no resulta adecuada para la iluminación de habitaciones en casa.

• Tener en cuenta las advertencias de seguridad

Lea y tenga en cuenta las advertencias de seguridad para protegerse a sí mismo y al medio ambiente. Encontrará las advertencias de seguridad en la hoja informativa adjunta.

• Vista general

La figura muestra la linterna en detalle.

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------|------------------|
| 1 Mosquetón | 4 Anillo de junta | 7 Clip |
| 2 Interruptor de presión | 5 Pila | 8 Cabezal |
| 3 Cubierta final | 6 Carcasa | |

• Símbolos

En el embalaje figuran los símbolos sobre las características de iluminación del producto. En este apartado se explica el significado de los símbolos.



Este símbolo indica la luminosidad en lúmenes.

ES

Este símbolo indica el alcance de luz en metros.



Este símbolo indica el tiempo de iluminación en horas y minutos.



El significado de los demás símbolos se describe en la hoja informativa adjunta.

• Comprobar el contenido del embalaje

Compruebe el volumen de suministro antes de poner el dispositivo en servicio. Diríjase a nuestro socio de servicio si falta algo o se observan daños.

- ▶ 1 linterna LED (con clip)
- ▶ 1 pilas
- ▶ 1 mosquetón
- ▶ 1 instrucciones

• Introducir la pila

1. Desatornille la cubierta final **3** de la carcasa **6**. Preste atención a que no se desplace el anillo de junta **4** entre la cubierta final **3** y la carcasa **6**.
2. Coloque la pila **5** con la orientación correcta en la carcasa **6**.
3. Vuelva a atornillar la cubierta final **3** en la carcasa **6**.

La linterna solo cumple los requisitos del tipo de protección indicado si se ha insertado correctamente el anillo de junta **4** entre la cubierta final **3** y la carcasa **6**.

La linterna ahora se encuentra en disposición de servicio.

ES

• Utilizar la linterna

El clip **7** permite fijar la linterna p. ej. en una bolsa.

El mosquetón **1** permite fijar la linterna p. ej. en una trabilla.

La linterna tiene 5 modos que se pueden seleccionar con el interruptor de presión **2**.

El ciclo de conmutación para los modos de la linterna funciona como sigue:

Modo 1 → Apagado → Modo 2 → Apagado → Modo 3 → Apagado → Modo 4 → Apagado → Modo 5 → Apagado

Modo 1		Máxima luminosidad (100 % de la luminosidad)
Modo 2		Modo de ahorro (50 % de la luminosidad)
Modo 3		Modo de ahorro extra (25 % de la luminosidad)
Modo 4		Señal de emergencia SOS como secuencia intermitente
Modo 5		Modo intermitente

Pulse el interruptor de presión **2** repetidamente hasta tener seleccionado el modo deseado.

1. Pulse el interruptor de presión **2** para seleccionar el modo 1.
2. Pulse el interruptor de presión **2** para apagar la linterna.
3. Pulse el interruptor de presión **2** para seleccionar el modo 2.

Seleccione el modo deseado de la linterna usando esta secuencia de pasos.

Selección rápida de los modos

Opcionalmente es posible seleccionar los diferentes modos de forma rápida. Para ello se seleccionan los modos según la descripción

ES

anterior, pero sin apagar la linterna en el momento de seleccionar el modo.

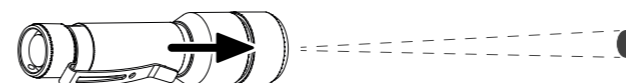
1. Pulse el interruptor de presión **2** para seleccionar el modo 1.
2. Pulse el interruptor de presión **2** solo ligeramente hasta que se apague la luz.
3. Vuelva a soltar el interruptor de presión **2**. El siguiente modo está seleccionado.

Seleccione el modo deseado de la linterna usando esta secuencia de pasos.

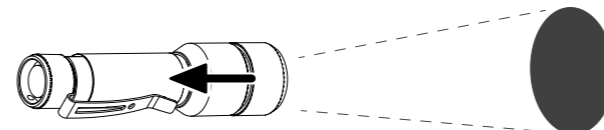
Función de enfocar

La linterna dispone en el cabezal de una función de enfocar progresiva. Esta función le permite dispersar (aumentar) o enfocar (reducir) el haz luminoso.

1. Aleje el cabezal **8** de la carcasa **6** para enfocar (reducir) el haz luminoso.



2. Acercar el cabezal **8** a la carcasa **6** para dispersar (aumentar) el haz luminoso.



• Datos técnicos

Designación	Linterna LED TLG101
Material principal	Aluminio

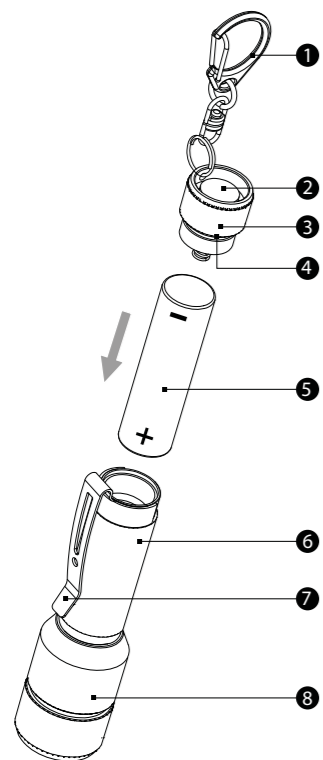
ES

Peso (sin pilas)	37 g
Dimensiones	21,5 × 85 mm
Pilas	1 pila alcalina, tipo AAA, 1,5 V = (CC, corriente continua)
Medio luminiscente (no se puede cambiar)	LED de 5 W
Tiempo de iluminación	Aproximadamente 45 minutos (según estándar ANSI)
Alcance de luz	Como máximo, 100 metros (según estándar ANSI)
Luminosidad	Como máximo, 100 lúmenes
Vida útil (LED)	Aproximadamente 50.000 horas
Funciones	5 modos (máxima luminosidad (100 %), modo de ahorro (50 %), modo de ahorro extra (25 %), señal de emergencia SOS, modo intermitente) Selección rápida de los modos Función de enfocar
Tipo de protección	IP44 (protegida contra proyecciones de agua)

• Fabricante

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
ALEMANIA

ES



Led-zaklamp

• Voor uw eigen veiligheid

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies op bij het omgaan met het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Belangrijke informatie over de onderwerpen veiligheid, afvalverwijdering, garantie en onderhoudsinstructies vindt u in het bijgevoegde informatieblad.

• Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor gebruik binnen en buiten. Het product is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik of andere toepassingen.

De zaklamp is niet geschikt voor verlichting van kamers in huishoudens.

• Veiligheidsinstructies in acht nemen

Lees en volg de veiligheidsinstructies om uzelf en het milieu te beschermen. De veiligheidsinstructies vindt u in het bijgevoegde informatieblad.

• Overzicht

De afbeelding toont de zaklamp in detail.

- | | | |
|------------------|-------------------|-----------|
| 1 Karabijnhaak | 4 Afdichtingsring | 7 Clip |
| 2 Drukschakelaar | 5 Batterij | 8 Lampkop |
| 3 Eindkap | 6 Behuizing | |

• Symbolen

Op de verpakking vindt u symbolen die de lichteigenschappen van het product aangeven. In dit gedeelte leest u wat de symbolen betekenen.



Dit symbool geeft de helderheid in lumen aan.



Dit symbool geeft het lichtbereik in meters aan.



Dit symbool geeft de verlichtingsduur in uren en minuten aan.

De betekenis van andere symbolen wordt beschreven in het bijgevoegde informatieblad.

• Inhoud van de verpakking controleren

Controleer de omvang van de levering voordat u het apparaat in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem dan contact op met onze servicepartner.

- ▶ 1 x led-zaklamp (incl. clip)
- ▶ 1 x batterij
- ▶ 1 x karabijnhaak
- ▶ 1 x instructies

• Plaatsen van de batterij

1. Schroef de eindkap 3 van de behuizing 6 af. Zorg ervoor dat de afdichtingsring 4 tussen de eindkap 3 en de behuizing 6 niet verschuift.
2. Plaats de batterij 5 in de juiste richting in de behuizing 6.
3. Schroef de eindkap 3 weer op de behuizing 6.

De zaklamp voldoet alleen aan de eisen van de gespecificeerde beschermingsgraad als de afdichtingsring 4 die tussen de eindkap 3 en de behuizing 6 is aangebracht, correct is geplaatst.

De zaklamp is nu klaar voor gebruik.

• Bediening van de zaklamp

Met de clip 7 kunt u de zaklamp bijvoorbeeld aan een zak bevestigen.

Met de karabijnhaak 1 kunt u de zaklamp bijvoorbeeld aan een riemlus bevestigen.

De zaklamp heeft 5 gebruiksmodi, die u via de drukschakelaar 2 kunt selecteren.

De schakelcyclus voor de gebruiksmodi van de zaklamp werkt als volgt:

Gebruiksmodus 1 → Uit → Gebruiksmodus 2 → Uit → Gebruiksmodus 3 → Uit → Gebruiksmodus 4 → Uit → Gebruiksmodus 5 → Uit

Gebruiksmodus 1		maximale helderheid (100 % lichtsterkte)
Gebruiksmodus 2		Spaarmodus (50 % lichtsterkte)
Gebruiksmodus 3		Extra zuinige modus (25 % lichtsterkte)
Gebruiksmodus 4		SOS-noodsignaal als knipperende reeks
Gebruiksmodus 5		Knippermodus

Druk meerdere keren op de drukschakelaar 2 tot de gewenste gebruiksmodus is geselecteerd.

1. Druk op de drukschakelaar 2 om gebruiksmodus 1 te selecteren.
2. Druk op de drukschakelaar 2 om de zaklamp uit te schakelen.
3. Druk op de drukschakelaar 2 om gebruiksmodus 2 te selecteren.

Volg deze stappen om de gewenste gebruiksmodus van de zaklamp te selecteren.

NL

NL

NL

NL

Snelle selectie van de gebruiksmodi

Optioneel kunnen de gebruiksmodi snel worden geselecteerd. Hierbij worden de gebruiksmodi zoals hierboven beschreven geselecteerd, zonder dat de zaklamp bij het selecteren van de gebruiksmodus wordt uitgeschakeld.

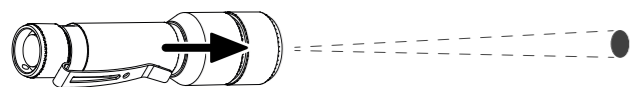
1. Druk op de drukschakelaar 2 om gebruiksmodus 1 te selecteren.
2. Druk de drukschakelaar 2 slechts licht in tot het licht uitgaat.
3. Laat de drukschakelaar 2 weer los. De volgende gebruiksmodus is geselecteerd.

Volg deze stappen om de gewenste gebruiksmodus van de zaklamp te selecteren.

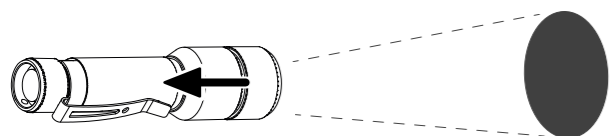
Richtfunctie

De zaklamp heeft een traploos verstelbare richtfunctie in de lampkop. Met deze functie kunt u de lichtkegel verbreden (spreiden) of richten (versmallen).

1. Schuif de lampkop 8 van de behuizing 6 weg om de lichtkegel te richten (versmallen).



2. Trek de lampkop 8 naar de behuizing 6 om de lichtbundel te verbreden (spreiden).



NL

NL

GR

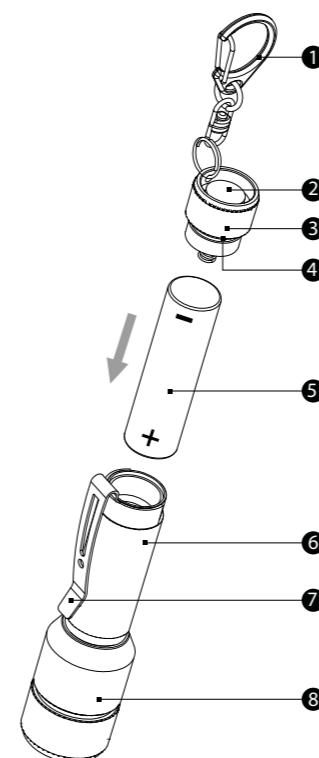
GR

• Technische gegevens

Naam	Led-zaklamp TLG101
Belangrijkste materiaal	aluminium
Gewicht (zonder batterijen)	37 g
Afmetingen	21,5 × 85 mm
Batterijen	1 x alkalinebatterij, type AAA, 1,5 V = (DC, gelijkspanning)
Lichtbron (niet verwisselbaar)	5 W led
Verlichtingsduur	ca. 45 minuten (volgens ANSI-norm)
Lichtbereik	max. 100 meter (volgens ANSI-norm)
Lichtsterkte	max. 100 lumen
Levensduur (led)	ca. 50000 uur
Functies	5 gebruiksmodi (maximale helderheid (100 %), spaarmodus (50 %), extra zuinige modus (25 %), SOS-noodsignaal, knippermodus)
	Snelle selectie van de gebruiksmodi
	Richtfunctie
Beschermingsgraad	IP44 (spatwaterdicht)

• Fabrikant

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
DUITSLAND



Φακός LED

• Για την ασφάλειά σας

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Χρήσης και προσέξτε τις υποδείξεις κατά το χειρισμό. Φυλάξτε τις Οδηγίες Χρήσης για μετέπειτα αναφορά.



Σημαντικές πληροφορίες ως προς τα θέματα ασφάλεια, αποκομιδή, εγγύηση, καθώς και οδηγίες περιποίησης μπορείτε να τις διαβάσετε από το συνημμένο φυλλάδιο υποδείξεων.

• Χρήση σύμφωνη με τον προορισμό

Το προϊόν προορίζεται για τη χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση ή για άλλες εφαρμογές.

Ο φακός δεν ενδείκνυται ως οικιακός φωτισμός χώρου.

• Λάβετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε και λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας, για να προστατέψετε εσάς και το περιβάλλον. Τις οδηγίες ασφαλείας μπορείτε να τις διαβάσετε στο συνημμένο φύλλο υποδείξεων.

• Σύνοψη

Η εικόνα παρουσιάζει λεπτομερώς το φακό.

- | | | |
|-----------------------|----------------------------|-----------------|
| 1 Ελατηριωτό άγκιστρο | 4 Δακτύλιος στεγανοποίησης | 7 Κλιπ |
| 2 Διακόπτης | 5 Μπαταρία | 8 Κεφαλή λάμπας |
| 3 Εξωτερικό καπάκι | 6 Περίβλημα | |

● Σύμβολα

Πάνω στη συσκευασία θα βρείτε σύμβολα για τη φωτιστική απόδοση του προϊόντος. Σε αυτήν την ενότητα θα μάθετε τι σημαίνουν τα σύμβολα.



Αυτό το σύμβολο αναφέρει τη φωτεινότητα σε Lumen.



Αυτό το σύμβολο αναφέρει το μήκος δέσμης φωτός σε μέτρα.



Αυτό το σύμβολο αναφέρει τη διάρκεια φωτισμού σε ώρες και σε λεπτά..

Η σημασία και περαιτέρω συμβόλων αναγράφεται στο συνημμένο φυλλάδιο υποδείξεων.

● Έλεγχος περιεχομένου συσκευασίας

Ελέγξτε το περιεχόμενο παράδοσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Αν λείπει κάτι ή έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε στον συνεργάτη σέρβις.

- ▶ 1 x Φακός LED (περιλ.κλιπ)
- ▶ 1 x Μπαταρίες
- ▶ 1 x Κρίκος ασφάλισης
- ▶ 1 x Οδηγίες Χρήσης

● Τοποθέτηση μπαταρίας

1. Ξεβιδώστε το εξωτερικό καπάκι **3** από το περίβλημα **6**. Προσέξτε να μην μετακινηθεί ο δακτύλιος στεγανοποίησης **4** ανάμεσα στο εξωτερικό καπάκι **3** και στο περίβλημα **6**.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία **5** με τη σωστή κατεύθυνση μέσα στο περίβλημα **6**.
3. Βιδώστε το εξωτερικό καπάκι **3** ξανά πάνω στο περίβλημα **6**.

Ο φακός πληροί τις απαιτήσεις του αναφερόμενου βαθμού προστασίας μόνο, όταν ο δακτύλιος στεγανοποίησης **4** ανάμεσα στο εξωτερικό καπάκι **3** και στο περίβλημα **6** είναι σωστά τοποθετημένος.

Ο φακός είναι έτοιμος για λειτουργία.

● Χειρισμός φακού

Με το κλιπ **7** μπορείτε να τοποθετήσετε το φακό π.χ. σε μία τσάντα.

Με τον κρίκο ασφάλισης **1** μπορείτε να τοποθετήσετε το φακό π.χ. σε ένα θυλάκιο ζώνης.

Ο φακός διαθέτει πέντε λειτουργίες, οι οποίες επιλέγονται με το διακόπτη **2**.

Ο κύκλος εναλλαγής για τους τρόπους λειτουργίας του φακού λειτουργεί ως εξής:

Λειτουργία 1 → Εκτός λειτουργίας → Λειτουργία 2 → Εκτός λειτουργίας → Λειτουργία 3 → Εκτός λειτουργίας → Λειτουργία 4 → Εκτός λειτουργίας → Λειτουργία 5 → Εκτός λειτουργίας

Λειτουργία 1		Μέγιστη φωτεινότητα (100 % φωτιστική ισχύς)
Λειτουργία 2		Λειτουργία εξοικονόμησης (50 % φωτιστική ισχύς)
Λειτουργία 3		Λειτουργία πρόσθετης εξοικονόμησης (25 % φωτιστική ισχύς)
Λειτουργία 4		Σήμα SOS ως ακολουθία αναλαμπής
Λειτουργία 5		Λειτουργία αναλαμπής

Πιέστε το διακόπτη **2** τόσες φορές, μέχρι να ενεργοποιηθεί η επιθυμητή λειτουργία.

1. Πιέστε το διακόπτη **2**, για να επιλέξετε τη λειτουργία 1.
2. Πιέστε το διακόπτη **2**, για να απενεργοποιήσετε τον φακό.
3. Πιέστε το διακόπτη **2**, για να επιλέξετε τη λειτουργία 2.

Με αυτήν την ακολουθία βημάτων επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία του φακού.

Γρήγορη επιλογή των λειτουργιών

Προαιρετικά οι λειτουργίες μπορούν να επιλεγούν γρήγορα. Οι λειτουργίες επιλέγονται όπως περιγράφεται παραπάνω, χωρίς ο φακός να απενεργοποιείται κατά την επιλογή της λειτουργίας.

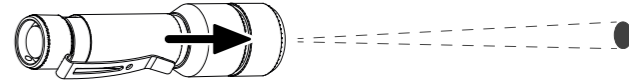
1. Πιέστε το διακόπτη **2**, για να επιλέξετε τη λειτουργία 1.
2. Πιέστε το διακόπτη **2** μόνο ελαφρώς, μέχρι να σβήσει το φως.
3. Αφήστε ξανά το διακόπτη **2**. Η επόμενη λειτουργία έχει επιλεγεί.

Με αυτήν την ακολουθία βημάτων επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία του φακού.

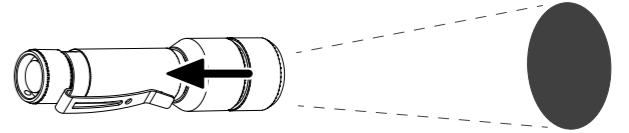
Λειτουργία εστίασης

Ο φακός διαθέτει στην κεφαλή λαμπτήρα μια συνεχή λειτουργία εστίασης. Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη διάχυση (μεγέθυνση) ή την εστίαση (σμίκρυνση) του φωτεινού κώνου.

1. Ωθήστε την κεφαλή λαμπτήρα μακριά **8** από το περίβλημα **6**, για να εστιάσετε (μικρύνετε) το φωτεινό κώνο.



2. Τραβήξτε την κεφαλή λαμπτήρα **8** προς την κατεύθυνση του περιβλήματος **6**, για διάχυση (μεγέθυνση) του φωτεινού κώνου.



GR

GR

GR

GR

● Τεχνικά στοιχεία

Ονομασία	Φακός LED TLG101
Βασικό υλικό	Αλουμίνιο
Βάρος (χωρίς μπαταρίες)	37 g
Διαστάσεις	21,5 × 85 mm
Μπαταρίες	1 x αλκαλικές μπαταρίες, τύπος AAA, 1,5 V = (DC, συνεχής τάση)
Φωτιστικό σώμα (χωρίς δυνατότητα αντικατάστασης)	5 W LED
Διάρκεια φωτισμού	περ. 45 λεπτά (σύμφωνα με το πρότυπο ANSI)
Εμβέλεια φωτισμού	μέγ. 100 μέτρα (σύμφωνα με το πρότυπο ANSI)
Φωτεινότητα	μέγ. 100 lumen
Διάρκεια ζωής (LED)	περ. 50000 ώρες
Λειτουργίες	5 λειτουργίες (μέγιστη φωτεινότητα (100 %), λειτουργία εξοικονόμησης (50 %), λειτουργία πρόσθετης εξοικονόμησης (25 %), σήμα έκτακτης ανάγκης SOS, λειτουργία αναλαμπής) Γρήγορη επιλογή των λειτουργιών Λειτουργία εστίασης
Βαθμός προστασίας	IP44 (με προστασία από πιτσίλισμα)

● Κατασκευαστής

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
GERMANY

GR

GR

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen
GERMANY

03 / 2021
Art.-No. 40405